



Coimisiún na Scrúduithe Stáit
State Examinations Commission

Leaving Certificate 2023

Marking Scheme

Russian

Ordinary Level

Note to teachers and students on the use of published marking schemes

Marking schemes published by the State Examinations Commission are not intended to be standalone documents. They are an essential resource for examiners who receive training in the correct interpretation and application of the scheme. This training involves, among other things, marking samples of student work and discussing the marks awarded, so as to clarify the correct application of the scheme. The work of examiners is subsequently monitored by Advising Examiners to ensure consistent and accurate application of the marking scheme. This process is overseen by the Chief Examiner, usually assisted by a Chief Advising Examiner. The Chief Examiner is the final authority regarding whether or not the marking scheme has been correctly applied to any piece of candidate work.

Marking schemes are working documents. While a draft marking scheme is prepared in advance of the examination, the scheme is not finalised until examiners have applied it to candidates' work and the feedback from all examiners has been collated and considered in light of the full range of responses of candidates, the overall level of difficulty of the examination and the need to maintain consistency in standards from year to year. This published document contains the finalised scheme, as it was applied to all candidates' work. In the case of marking schemes that include model solutions or answers, it should be noted that these are not intended to be exhaustive. Variations and alternatives may also be acceptable. Examiners must consider all answers on their merits, and will have consulted with their Advising Examiners when in doubt.

Future Marking Schemes

Assumptions about future marking schemes on the basis of past schemes should be avoided. While the underlying assessment principles remain the same, the details of the marking of a particular type of question may change in the context of the contribution of that question to the overall examination in a given year. The Chief Examiner in any given year has the responsibility to determine how best to ensure the fair and accurate assessment of candidates' work and to ensure consistency in the standard of the assessment from year to year. Accordingly, aspects of the structure, detail and application of the marking scheme for a particular examination are subject to change from one year to the next without notice.

Written Language

Marking:

- All scripts should be marked in red pen.
- Allocate a mark to every question/section of question, even if it is a mark of 0. Write the mark above the material. In the right-hand margin total the marks for each question/sub-question and underline.
- Correct all material. Where more material is supplied than is required, allocate a mark to that material and supply the mark in square brackets: [mark]. Do not include these marks in your totting up of that question.
- Where a candidate uses the same information in response to two or more questions, accept the first answer only.
- Do not penalise answers supplied in Russian.

- Write the total number of marks obtained on page 1 at the bottom of the page in round brackets. Thereafter, keep a running total at bottom of page in round brackets.
- Total each question (Q.1., Q.2., Q.3.) as you go along and circle those marks at top of page where the question begins.
- Double check final total by comparing final tot (bottom of page) with total of marks for each question (top of page).

Reasonable Accommodation: For those who have been granted a spelling and grammar waiver, errors in spelling and in certain grammatical elements, are not penalised.

Content and communication will be marked as standard, but incorrect spelling and some elements of grammar are not penalised. The grammatical elements which are not to be penalised can be judged by imagining that you are hearing the answer as a recording. Only mistakes that would be picked up when listening should be penalised.

Write 'MMS' on the cover of the script if the modified marking scheme has been applied.

SECTION I – 160 MARKS

Q.1

30 marks (24 + 6 marks)

Allocate 2 marks for each correct idea/concept unless otherwise stated and 1 mark for a partially correct idea/concept. 24 marks

Answer in English unless otherwise indicated.

1. How do children usually spend summer holidays. Give **two** details. 4 marks

- | | |
|------------------|-----------------------------|
| • Travel | • In the country |
| • At home | • At summer camp |
| • In the village | • In the summer house/dacha |

Accept details about the camp (e.g. 'for 21 days') but do not award marks if the same information is used to answer more than one question.

2. Where is Orlyonok? Give **two** details. 4 marks

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| • On the Black Sea coast | • Picturesque bay |
| • Krasnodar Territory | • 45km from Tuapse |

3. Name **one** summer camp and **one** all-year-round camp. 4 marks

- **Summer:** Olympic / Olympic Village / Sun
- **All-year:** Star / Ambitious / Storm

4. What is in the bedrooms? Give **two** details. 4 marks

- | | |
|--------------|-----------------|
| • Beds | • Chairs |
| • Wardrobes | • Bookcase |
| • Table/desk | • Shoe cupboard |

5. Give **two** details about the school. 4 marks

- | | |
|--|-----------------------------|
| • Open September-May | • Maths and physics classes |
| • 6 th – 11 th classes | • 5 classes per day |
| • 20 – 23 pupils per classroom | • No homework |

6. What can children do outside school? Name **one** activity. 2 marks

- | | | |
|--------------------|--|---------------------|
| • Competitions | • Exhibitions | • Performances |
| • Sailing | • Meetings with movie, music, literature and science celebrities | • Canoeing |
| • Rowing | | • Sports facilities |
| • Catamarans | | • Training |
| • Swimming lessons | | |

7. What will children who attend these camps remember for many years? Give **one** detail.

2 marks

- Black Sea
- Sandy beach
- Living conditions
- The fun
- New knowledge
- Invaluable experience
- New acquaintances
- New friends

Language Awareness

6 marks

The following adjective and noun phrases are taken from the text. Choose **three** phrases and indicate whether the phrase is singular or plural.

3 x 2 marks

Sampla / Example / Пример: личные вещи iolra / plural / множественное число	
сценические площадки	Plural
Черное море	Singular
новые знания	Plural
дневная температура	Singular
новые друзья	Plural
интересные развлечения	Plural

Q.2

30 marks (24 + 6 marks)

Allocate 2 marks for each correct idea/concept unless otherwise stated and 1 mark for a partially correct idea/concept.

1. What did you learn about Elena? Give **two** details.

4 marks

- Works in Moscow
- A member of Berezka ensemble for 39 years
- Ballerina
- Ballet teacher

2. Give **two** details about Berezka.

4 marks

- In Moscow
- 66 years old
- Dance/ballet group
- 100 people working there
- It's hard work

3. When can ballet dancers retire? Give **one** detail. **2 marks**

- After 20 years

4. What are the entry requirements to join the group? Give **one** detail. **2 marks**

- You can join at 16
- Diploma in choreography
- Accept members from all over Russia

5. Where are the dancers from? Give **two** details. **4 marks**

- From all Russia
- Voronezh
- Ufa
- Kazan'
- Perm
- Moscow

6. Give **two** details about Berezka staff. **4 marks**

- 100 people
- Folk orchestra
- Costume shop
- Stage workers
- Accounting
- Creative team – 35 women + 25 men

7. Where do they usually perform in Moscow? Give **two** details. **4 marks**

- Kremlin Palace
- Crocus City Hall
- Tchaikovsky Philharmonic
- Rossiya Concert Hall

LANGUAGE AWARENESS **6 marks**

Three phrases in handwritten/cursive script. **3 x 2 marks**

2 marks per phrase.

Do not penalise for repeated errors

Take a global view. Award 2 marks if answer is almost completely correct. Award 1 mark if partially correct.

B. MIX AND MATCH**10 x 4 marks**

Match the following subjects with the meanings provided in the table below.

- | | | |
|----------------|---------------|-----------------|
| 1. Рисование | 5. История | 9. Биология |
| 2. Домоводство | 6. Литература | 10. Информатика |
| 3. География | 7. Музыка | |
| 4. Физкультура | 8. Математика | |

8	Наука о числах и цифрах.
1	Предмет где работают карандашами, красками, мелками.
4	Развитие тела при помощи физических упражнений.
10	Предмет, где учат работать на компьютере.
6	Здесь знакомят с писателями и их произведениями
7	Здесь ты узнаешь о нотной грамоте, композиторах и исполнителях музыкальных произведений.
2	Ведение домашнего хозяйства, кулинария и не только.
9	Это предмет, который изучает природу.
5	Предмет где изучают прошлое, реальные факты и закономерности происходящих событий.
3	Наука, которая изучает поверхность Земли, океаны и моря.

Read through the following dialogue and insert a suitable word in each of the spaces provided.

Grúpa A / Group A

5 x 4 marks

увлекаешься	нравятся	предпочел	думаю	стоила
-------------	----------	-----------	-------	--------

Анна, в каком месте ты бы хотела жить?

– Я **думаю**, что не выбрала бы мегаполис. Слишком много людей и машин. Все куда-то

бегут. Нет ни капли чистого воздуха.

А что бы ты **предпочел**, Сергей?

– А мне **нравятся** большие города, высокие здания. В мегаполисе больше

возможностей для карьеры.

– Да, но так много стресса. Я бы предпочла тихий город, ближе к природе. Не хочу, чтобы

карьера **стоила** мне здоровья.

– Я знаю, что ты **увлекаешься** искусством. В больших городах много театров, кино,

музеев.

– Да, это большое преимущество.

OR/NÓ

Grúpa B / Group B

5 x 4 marks

нравится	спорят	предпочитаю	выпить	находится
----------	--------	-------------	--------	-----------

– А какой город в России ты хотел бы поехать?

– Я хотел бы побывать в Москве, погулять по Арбату и **ВЫПИТЬ** чашечку кофе в одном из уличных кафе.

– Это очень романтично. Но я **предпочитаю** какое-нибудь более необычное место.

Например, Элиста.

– Где **находится** этот город?

– Это столица Калмыкии и здесь находится один из крупнейших в Европе буддийских храмов.

– Да, я думаю, это очень интересно. Но мне больше **нравится** Москва.

– О вкусах не **спорят**.

D. COMPREHENSION

40 marks

Read the text and answer the questions **in English**.

Allocate 2 marks for each correct idea/concept and 1 mark for a partially correct idea/concept.

1.(i) Give **three** details about Pavel's childhood.

6 marks

- Grew up in the village of Volkovo
- Loved to help people
- Helped his grandparents
- Helped with housework
- Worked in the garden
- Went to the grocery store for elderly neighbours
- Invited younger children to play games with him

1.(ii) What subjects did he like at school? Give **two** details.

4 marks

- Chemistry
- Biology
- Physical education

2.(i). Name the college where Pavel became a student.

2 marks

- Moscow Medical Institute

2.(ii) Pavel's parents helped him on his way to college. Give **two** details.

4 marks

- Packed his things
- Packed some groceries
- Brought him to the train station
- Wished success
- Told him to follow his dream

3.(i) How long was Pavel's course in college?

2 marks

- 6 years

3.(ii) Name **three** challenges he faced in his first year in college.

6 marks

- Living in a hostel
- Far from his parents
- Hadn't a lot of money
- New subjects
- Leaving his friends
- Sad to be away from home

3.(iii) Give **three** details about Pavel's work experience in the hospital.

6 marks

- Helped all (young people, elders, limited movement / disabilities, with broken bones, infectious diseases, children)
- Liked working with children most of all
- Decided to become a children's doctor / paediatrician

4.(i) Give **two** details about the place where Pavel is working now.

4 marks

- Children's City Hospital
- City of Narven
- 50km from his native village

4.(ii) Give **three** details about Pavel's work.

6 marks

- Long working day/14 hours
- Little free time
- Low pay
- Happy patients' faces
- Words of gratefulness from parents

SECTION II**60 MARKS****A. Short answers: cultural awareness****30 marks**

Write 3-5 sentences on **ONE** of the following topics in Russian **or** English. Each answer should contain **three** factual details. Marks are awarded for relevant content and textual coherence.

1. Спорт в Российской Федерации	1. Sport in the Russian Federation
2. Образование в Российской Федерации	2. Education in the Russian Federation
3. Развлечения в Российской Федерации	3. Entertainment in the Russian Federation
4. Климат в Российской Федерации	4. Climate in the Russian Federation
5. Кинематография в Российской Федерации	5. Cinematography in the Russian Federation

The quality of the English/Russian will only be an assessment factor insofar as it impedes communication.

Content of each answer

Allocate 8 marks for each correct idea/concept up to a maximum of 24 marks

Allocate 4 marks for a partially correct idea/concept up to a maximum of 12 marks.

Textual coherence

6 marks Excellent organisation. A high degree of coherence throughout.

4 marks Material generally developed within a carefully planned framework. Generally well-constructed but lacking coherence in places.

2 marks Satisfactory organisation of material. Development of ideas patchy and/or unambitious. Rambling and/or repetitive at times.

0 marks Limited ability to organise material and develop ideas. Structure lacks coherence.

B. Extended Writing**30 marks**Write 6-10 sentences on **ONE** of the following topics **IN RUSSIAN**.The prompts for the questions below are suggestions only.

<p>1. Saoire san fhómhar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cuir síos ar an tsaoire fhoirfe fómhair duitse. • Conas a chaitheann tú saoire an fhómhair de ghnáth? • Cé leis a gcaitheann tú am? • Conas a dhéanann tú le hOíche Shamhna a cheiliúradh? 	<p>1. Осенние каникулы</p> <ul style="list-style-type: none"> • Опишите осенние каникулы вашей мечты. • Как вы обычно проводите осенние каникулы? • С кем вы проводите время? • Как вы отмечаете Хэллоуин? 	<p>1. Autumn holidays</p> <ul style="list-style-type: none"> • Describe your dream autumn holiday. • How do you usually spend your autumn holidays? • Who do you spend time with? • How do you mark/celebrate Halloween?
<p>2. Litir</p> <p>Tá do chara Rúiseach le cuairt a thabairt ar Éirinn den chéad uair. Scríobh litir chuige/chuici. I do litir, cuir síos ar na nithe seo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • An t-am is fearr le teacht ar cuairt • Na cathracha le cuairt a thabhairt orthu • Áiteanna le fanacht • Rudaí le feiceáil • Rudaí le déanamh 	<p>2. Письмо</p> <p>Ваш русский друг / подруга планирует поездку в Ирландию в первый раз. Напишите своему другу / подруге письмо. В письме опишите:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Когда лучше приехать • Какие города посетить • Где лучше остановиться • Что посмотреть • Чем заняться 	<p>2. Letter</p> <p>Your Russian friend is going to visit Ireland for the first time. Write a letter to him / her. In your letter describe:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The best time to visit • Which cities to visit • Where to stay • What to see • What to do
<p>3. An leabhar Rúise is fearr liom</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ainmnigh an leabhar agus an t-údar. • Déan cur síos ar phlota an leabhair. • Cé hiad na príomhcharachtair? • Cén fáth an maith leat an leabhar? • Cé dó a molfá an leabhar seo? 	<p>3. Моя любимая книга на русском языке</p> <ul style="list-style-type: none"> • Назовите книгу и её автора. • О чём эта книга. • Кто главные герои? • Почему вам понравилась эта книга? • Кому вы могли бы её порекомендовать? 	<p>3. My favourite Russian book</p> <ul style="list-style-type: none"> • Name the book and its author. • Describe the plot of the book. • Who are the main characters? • Why did you like the book? • For whom would you recommend this book?

Communication + content	12 marks
Language + expression	12 marks
Textual coherence	6 marks

Allocate a mark for content + expression (ex 24) as indicated below.

Allocate half of the available mark for fulfilling the required function/supplying the required information (lexis) and half of available mark for manipulation of the language (accuracy/appropriacy).

No marks are awarded for additional information/content.

2 points for content details up to maximum of 12

Accuracy and fluency

Mark	Lower E	Language: accuracy, fluency
12	9	Almost flawless in terms of accuracy. Shows sophistication in the manipulation of the structures of the language.
10-11	8	A few errors, mostly of a minor nature. Successful manipulation of the language.
7-9	6-7	A number of major grammatical or spelling errors made, without impairing communication significantly. Satisfactory to good manipulation of the language.
4-6	3-5	Communication often impaired by basic error e.g. agreements, verb forms. Limited ability to manipulate language + mainly simple 'translated' language, which impedes communication.
1-3	1-2	Accuracy only in the simplest forms. A high incidence of basic error. Very little ability to manipulate language.
0	0	Knowledge and range so limited that no mark can be awarded

If the answer does not meet the required 6 sentences, or if the content mark is 6 or less, mark expression out of 9 and write 'lower E' to indicate this.

Put square box around repeated errors, do not re-penalise.

Use wavy line for spelling mistakes and errors of vocabulary. Underline serious mistakes.

Allocate 6 marks for textual coherence:

- 6** *Excellent organisation. A high degree of coherence throughout.*
- 4-5** *Material generally developed within a carefully planned framework. Generally well-constructed but lacking coherence in places.*
- 2-3** *Satisfactory organisation of material. Development of ideas patchy and/or unambitious. Rambling and/or repetitive at times.*
- 1** *Limited ability to organise material and develop ideas. Structure lacks coherence.*
- 0** *So ill-organised and lacking coherence that no credit can be given.*

LISTENING COMPREHENSION - 100 MARKS

- There is no penalty for excess material which does not invalidate the answer.
- Accept any formulation which communicates the information sought.
- Accept answers to questions written in the wrong place.
- The quality of the English will only be an assessment factor insofar as it impedes communication.

SECTION I

Brief conversations

25 marks

Segment 1

1.(i) Give **two** details about Irina's daily routine.

2 x 3 marks

- Gets up at @7am
- Only coffee for breakfast
- No lunch scheduled
- Lunch when no customers/2pm approx.
- Goes to bed @2am

1.(ii) What are the doctor's recommendations? Give **two** details.

2 x 3 marks

- Have breakfast
- Eat regularly
- Take vitamins
- Get ready for bed @10pm
- Try new regime for 10 days

Segment 2

2. Give **three** details about the flight.

3 x 3 marks

- To Irkutsk
- 10th July
- Direct flight
- Flight @8:50
- Landing @11:30
- Economy class
- Ticket price 12000 rubles
- 10kg baggage included
- Hand luggage
- One-way ticket
- Ticket sent by email
- You can pay with cash or by card

Segment 3

3.(i) Say what the customer is looking for.

2 marks

- Jeans / Blue or grey jeans

3.(ii) Give **one** detail about the purchase.

2 marks

- Jeans
- Blue/grey jeans
- 44/46 size
- Discount/sale on 2nd pair

SECTION II

Interview / репортаж

25 marks

Segment 1

1.(i) Give **two** details about Emily.

2 x 3 marks

- Born in Mullingar
- Student in Trinity
- Surname McCormack
- Studies in Russia
- Speaks Spanish

Accept relevant details from other sections e.g. vegetarian

1.(ii) What did she want to do in Russia? Give **two** details.

2 x 3 marks

- Learn fluent Russian
- Get to know Russian culture and mentality
- Travel
- Visit Bolshoy theatre
- Stay for Master degree
- Visit St Petersburg / Lake Baikal / Vladivostok
- Trans-Siberian railway

Segment 2

2. Give **two** details about Moscow City.

2 x 3 marks

- Huge city
- She has never been in such a huge city
- It is always rush hour in Moscow
- You are constantly lost in a crowd
- Flower shops open 24/7
- Flower shops are everywhere and always with customers

Segment 3

3.(i) Give **one** detail about education in a Russian college.

3 marks

- Length of lectures: 1 hour and 20 minutes
- Found hard to sit such a long time
- Changes in the schedule

3.(ii) Give **two** details about Emily's future plans.

2 x 2 marks

- She wants to work as a diplomat
- Continue to study Russian
- Wants to stay in Russia for her Master Degree

SECTION III

Advertisement / реклама

25 marks

Segment 1

1. What activities are available for tourists when they are on holiday abroad? Give **two** details.

2 x 3 marks

- Various types of sports are available
- Water skiing
- Water motorbikes
- Diving
- Admire the sea underworld
- Sailing on a yacht

Segment 2

2.(i) Name **three** famous destinations for ski lovers.

3 x 3 marks

- Alps/Switzerland
- Italy
- France
- Spain
- Georgia
- Sochi

2.(ii) What extra facilities are offered at the ski resorts? Give **two** details.

2 x 3 marks

- Sauna
- Spa
- Bowling
- Billiard
- Restaurants

Segment 3

3. Give **one** detail about popular tourist attractions in Russia.

4 marks

- Забайкалье
- The biggest lake in the world
- Unique nature
- Mountains
- Altai
- Camping
- Hiking
- Fresh air
- Rest from the big city
- Rivers

SECTION IV

Biography / Биография

25 marks

Segment 1

1. What is Vlad famous for? Give **two** details.

2 x 3 marks

- Videoblogger
- Was awarded diamond button YouTube
- 27 mln followers
- Well-mannered
- Against alcohol and drugs

Accept relevant details from Segment 4

Segment 2

2. Give **one** detail about Vlad's parents.

3 marks

- Father is an engineer-constructor
- mother is a primary school teacher

Award **1** mark: their name is Bumaga

Segment 3

3. What interests did Vlad have as a teenager? Give **two** details.

2 x 4 marks

- Music
- Break dance / Dance
- Ice hockey / Sport
- YouTube

Segment 4

4. Give **two** details about Vlad's success.

2 x 4 marks

- Launched jersey with his own logo
- Showcased it on TV show
- Was invited to TV show on Channel One programme «Вечерний Ургант»
- Shared his success story on TV
- 2014 first video

Accept relevant details from Segment 1

APPENDIX 1

Modified Marking Scheme

A modified marking scheme is applied to the work submitted by candidates who have been granted one or a combination of the following arrangements:

- a recorded version of written work
- use of a computer with the spell-check facility enabled
- use of a scribe
- waiver in relation to spelling and grammar

For Russian Leaving Certificate Ordinary Level this means that errors in spelling and in certain grammatical elements such as incorrect cases and conjugations are not penalised.

Reading Comprehension and Written Production

Spelling: Do not underline words that are misspelt even when pronunciation is affected.

Grammar: The grammatical elements which are not to be penalised can be judged by imagining that you are hearing the answer as a recording. Only mistakes that would be picked up when listening should be penalised.

APPENDIX 2: AURAL TEXT

Section I

Segment 1

Ирина: Доктор, я постоянно чувствую себя усталой, плохо сплю! Ещё у меня каждый день болит голова. Что вы можете мне посоветовать?

Доктор: Ирина, вы работаете?

Ирина: Да, кассиром.

Доктор: Я думаю, что такое состояние из-за нарушения режима дня. Опишите мне свой обычный рабочий день.

Ирина: Ну... я встаю, обычно, в семь часов.

Доктор: Что вы едите на завтрак?

Ирина: Ничего, только пью кофе.

Доктор: А когда вы обедаете?

Ирина: На работе нет обеденного перерыва, поэтому обедаю, когда нет посетителей, где-то в полвторого – в два.

Доктор: Питаться, конечно, нужно регулярно. Ешьте несколько раз в день. Обязательно завтракайте и не забывайте принимать витамины. А во сколько вы ложитесь спать?

Ирина: Около двух часов ночи.

Доктор: Это очень поздно!

Ирина: К сожалению, раньше не получается!

Доктор: Начинать готовить себя ко сну лучше часов в десять вечера. Попробуйте хотя бы десять дней, и вы увидите, как всё изменится!

Ирина: Спасибо! Я постараюсь! До свидания.

Segment 2

Турагент: Турагенство «Пегас». Добрый день!

Посетитель: Добрый день. Можно купить билет до Иркутска?

Турагент: Да, конечно, на какое число?

Посетитель: На десятое июля.

Турагент: Да, 10-го числа есть прямой рейс, вылет в 8.50. Вы будете в Иркутске в 11.30 по местному времени. Вам какой билет, эконом или бизнес-класс?

Посетитель: Эконом-класс, пожалуйста.

Турагент: Стоимость билета 12 000 рублей. Вам нужен обратный билет?

Посетитель: Нет, спасибо. А скажите, стоимость включает багаж?

Турагент: Вы можете взять ручную кладь в салон самолёта - до 10 килограммов.

Посетитель: Отлично, как я могу заплатить за билет?

Турагент: Вы можете оплатить карточкой или наличными, и мы отправим ваш билет на электронную почту.

Посетитель: Вот моя карточка.

Турагент: Спасибо!

Segment 3

Покупатель: Здравствуйте!

Продавец: Добрый день! Чем могу Вам помочь?

Покупатель: Я хотел бы купить себе новые джинсы.

Продавец: Я могу показать наш ассортимент.

Покупатель: Спасибо, я буду Вам очень признателен!

Продавец: Может, я смогу помочь Вам подобрать джинсы по размеру?

Покупатель: Да, помогите, пожалуйста. Мой размер 44–46.

Продавец: Понятно. А какого цвета джинсы вы хотите?

Покупатель: Голубые или серые.

Продавец: Все светлые джинсы находятся на этой полке. А вот и ваш размер.

Покупатель: Спасибо. А где их можно примерить?

Продавец: Мужские примерочные в конце зала, слева от кассы.

Покупатель: Мне нравятся обе пары. Даже не знаю, какую выбрать. Что вы посоветуете?

Продавец: Я бы посоветовала вам взять обе пары. Тем более, что покупка второй пары вам обойдётся только в полцены. У нас в магазине действуют скидки до конца месяца.

Покупатель: Отлично! Послушаюсь вашего совета.

Продавец: Тогда подходите к кассе, я вам сейчас всё упакую.

Покупатель: Большое спасибо.

Продавец: Приходите ещё.

SECTION II Interview

Segment 1

Журналист: Эмили МакКормак родом из Муллингара и является студенткой Тринити-Колледжа. Эмили рассказала о том, почему она изучает русский язык, как оказалась в Москве, а также какие трудности и приключения ей довелось испытать в России. Эмили, почему ты решила изучать русский язык?

Эмили: В моей программе обучения предлагают два языка. Испанский я знаю со школы, а в списке ещё были польский, итальянский и русский. Я решила попробовать русский, потому что студенты третьего курса могут один или два семестра учиться в университете в России.

Журналист: А что ты планируешь делать в России?

Эмили: Во-первых, хочу довести свой русский язык до такого уровня, чтобы без проблем выражать свои мысли. Затем я хочу узнать культуру, менталитет. В-третьих, путешествовать: Санкт-Петербург, озеро Байкал, Владивосток и, конечно, транссибирская магистраль! И наконец, сходить в Большой театр.

Segment 2

Журналист: Какие на данный момент у тебя впечатления от жизни в Москве?

Эмили: Это совершенно особенный опыт. Несмотря на то, что я люблю путешествовать и уже много где побывала, ничего подобного мне встречать не приходилось! Москва поражает своими размерами. По сравнению с маленьким и уютным Дублином здесь постоянный час пик! Когда ты выходишь на улицу, то сразу теряешься в толпе людей. И мне это нравится!

Журналист: А что еще тебя удивило в российской столице?

Эмили: Круглосуточные цветочные магазины! Они здесь на каждом шагу и всегда с посетителями. Это прекрасно.

Журналист: Что ты думаешь о русской кухне?

Эмили: На самом деле я вегетарианка, поэтому знакомство с кухней идет медленно и избирательно. Я без ума от пирожков и пельменей! А ещё мне нравятся блины со сметаной, творогом и свежими фруктами.

Segment 3

Журналист: Трудно ли было привыкать к учёбе в России?

Эмили: Достаточно трудно! Здесь другая продолжительность занятий, один час двадцать минут. Сначала было очень тяжело высидеть – на первых порах концентрации внимания по привычке хватало только на час. Плюс, частые изменения в расписании. В Тринити всё по-другому.

Журналист: А дальше? Чем бы тебе хотелось заниматься в будущем?

Эмили: Сложный вопрос. Мне было бы интересно работать дипломатом. В любом случае, я обязательно продолжу изучение русского языка и буду рада пожить в России год или два по завершении магистратуры.

Журналист: Спасибо, Эмили! Удачного пребывания в России и успехов в овладении русским языком!

SECTION III Advertising

Segment 1

Туристическая фирма «Пилигрим» поможет вам организовать разные виды отдыха и подобрать тур на любой вкус.

Любители пляжного отдыха могут выбрать курорты Краснодарского края. Здесь вас ждет огромное количество развлечений: от программ аниматоров у бассейна до поездок в дельфинарии и аквапарки, экскурсии на знаменитые виноградные плантации, и не только.

Для желающих отправиться за границу мы предлагаем интересные туры в Турцию, Египет, Болгарию и Грецию. Здесь можно заняться разными видами спорта: покататься на водных лыжах или мотоцикле, погрузиться с аквалангом, посмотреть красоты подводного мира, а также отправиться в морское путешествие на яхте. Проживание организовано в комфортабельных 3-х и 4-х звездочных отелях.

Segment 2

Нравится кататься на лыжах? Всемирно известные горнолыжные курорты к вашим услугам. Выбирайте, исходя из своего бюджета: скоростные спуски в Альпах Швейцарии, Италии, Франции или Испании, горнолыжные курорты в Грузии или вам по душе ультрасовременный лыжный отдых в Сочи? У вас есть возможность приобрести полный пакет, который включает дорогу в оба конца, проживание, питание и услуги инструктора, который подберёт программу в соответствии с вашим уровнем. Помимо лыж курорты оборудованы сауной, спа-салонами, также есть боулинг, бильярд и рестораны с традиционной кухней.

Segment 3

Даже если вам кажется, что вы видели всё, помните о том, что Россия – самая большая страна в мире, а значит вы всегда можете получить незабываемые впечатления и открыть много нового. Поездка в Забайкалье позволит вам увидеть самое большое озеро в мире, познакомиться с уникальной природой, отправиться в горный поход с палатками. Алтай подарит возможность очутиться среди величественных гор и рек, подышать свежим воздухом и отдохнуть от мегаполиса.

SECTION IV Biography

Segment 1

Влад Бумага – популярный видеоблогер из Беларуси, обладатель бриллиантовой кнопки YouTube и огромной аудитории подписчиков, численность которой недавно достигла двадцати семи миллионов человек. При этом Влад продолжает оставаться хорошо воспитанным парнем и является категорическим противником алкоголя и наркотиков.

Segment 2

Влад родился 5 июня 1996 года в Минске, в семье инженера-конструктора и учительницы младших классов. Бумага – это его настоящая фамилия, которой он довольно долго стеснялся. В раннем детстве мальчик даже просил родителей сменить нелепую, по его мнению, фамилию. Со временем у него появились другие интересы, и он перестал комплексовать по этому поводу.

Segment 3

В подростковом возрасте Влад, как и многие его сверстники, увлекался музыкой и брейк-дансом. Параллельно он занимался хоккеем, с семи лет посещал детскую спортивную школу «Юность».

Парень подавал большие надежды, регулярно ездил с командой на сборы и соревнования, год провел на тренировочной базе в Чехии. Однако полученная в шестнадцать лет травма окончила его спортивную карьеру, и Влад обратил свой взор в сторону YouTube.

Segment 4

Свое первое видео он опубликовал в декабре 2014 года, а на сегодняшний день Влад является самым популярным видеоблогером Беларуси и одним из самых успешных в России.

В 2020 году он выпустил футболку с собственным логотипом и продемонстрировал её в эфире Первого канала, явившись на шоу «Вечерний Ургант». В передаче блогер поделился секретами своего фантастического успеха.

